

Grammatical Analyses in Basque and Romance Linguistics. Edición de Jon Franco, Alazne Landa y Juan Martín, Amsterdam/Filadelfia, John Benjamins, 1999, 307 pp. Por Carlos Cid Abásolo.

Este libro fue concebido como homenaje de los editores a su profesor de sintaxis Mario Saltarelli, estudioso del euskera y las lenguas románicas. No es, pues, casualidad, que en ese amplio ámbito temático estén encuadrados los quince artículos que componen dicho homenaje.

El marco teórico elegido por los articulistas es el de la Gramática Generativa (GG) en su última versión: el Programa Minimalista (PM), propuesto por Noam Chomsky en *The Minimalist Program* (Cambridge, Mass: MIT Press, 1995). La evolución de la GG desde su primera versión (la Gramática Generativa Transformacional) hasta llegar, cuarenta años después, al PM, no ha sido arbitraria, sino que responde a la necesidad de economizar la teoría gramatical mediante la eliminación de hipótesis redundantes, con vistas a una mayor adecuación explicativa. Dicha evolución ha sido siempre coherente, y cada nueva versión ha tenido como objetivo subsanar las carencias de la versión anterior a la hora de explicar ciertos hechos lingüísticos. Por tanto, no nos encontramos ante un libro de divulgación para no iniciados, sino ante un nuevo aporte a una línea investigadora que exige del lector un conocimiento previo del modelo generativista.

El libro da cabida a estudios sobre semántica sintáctica, fonología y morfología. Del título se desprende que las lenguas objeto de estudio son el euskera y las lenguas románicas, pero lo cierto es que, a excepción de los artículos de Eduardo P. Raposo y de Michael L. Mazzola sobre los clíticos del portugués y las geminadas del toscano respectivamente, así como esporádicas referencias al francés o al italiano, los trabajos sobre lingüística románica se circunscriben al español.

Diversos son los temas tratados: concordancia, interacción de voz y aspecto, ligamento anafórico y pronominal, control, clíticos, foco, inacusatividad, etc, muchos de los cuales han sido objeto de estudio del trabajo investigador de Mario Saltarelli.

Tres artículos están dedicados al estudio de la lengua vasca: «Pre-Basque Plo-sives», de José Ignacio Hualde, «Unnacusative and Antipassive Constructions in Basque and Spanish», de Errapel Mejías-Bikandi, y «Focus Phrases, Force Phrases and Left Heads in Basque», de Jon Ortiz de Urbina.

Hualde se ocupa de las oclusivas orales en proto-vasco (es decir, la lengua vasca en el momento de contacto inicial con el latín), y, tras revisar con severo y acertado espíritu crítico las anteriores contribuciones de Martinet y Michelena, llega a la conclusión de que la realización fonética de estas oclusivas vascas, así como la de las sibilantes, con su par fricativo/africado, apenas ha variado desde la época de la romanización hasta nuestros días. Así, por ejemplo, Hualde, tras analizar el léxico nativo, afirma que ya antes de la llegada de los romanos se había perdido el contraste sordo/sonoro de las oclusivas vascas en posición inicial.

El artículo de Mejías-Bikandi aborda la inacusatividad y la antipasividad en el español, si bien encontramos algunas referencias sobre dichos aspectos aplicados al

euskera. En concreto, el autor plantea la necesidad de reconsiderar la ergatividad del euskera en los términos en que ha sido entendida tradicionalmente. Respecto a los ejemplos (19) y (20), que encontramos en la página 172, cabría hacer las dos siguientes precisiones:

- La expresión *ibilitako umea* (*ibili* ‘andar’ + part. pas, *umea* ‘niño’-ABS) ‘el niño que anduvo’, es en efecto, agramatical, pero ello no significa, en contra de lo que afirma el autor, que dicho verbo no pueda aparecer en construcciones participiales. Ya Koldo Sainz¹, aludiendo a razones de aspecto verbal, expuso que dicha restricción es efectiva cuando *ibili* tiene un sentido de pura actividad, ‘andar’, pero no cuando es un predicado terminativo o estativo (*arrantzan ibilitako gizona* ‘el hombre que anduvo-estuvo de pesca’; *Ameriketean ibilitako gizona* «el hombre que anduvo-estuvo en América’).
- La oración *Aitak umeari ibili arazi dio* «El padre ha hecho andar al niño’ es incorrecta: *ibili*, verbo intransitivo (y, por tanto, de rección ABS), cuando se causativiza, pasa a tener rección ERG-ABS, y no ERG-DAT-ABS. Por tanto, el auxiliar ABS de tercera persona del singular *da* se convierte, mediante la causativización, en *du* (ERG 3s + ABS 3s), y no en *dio* (ERG 3s + D 3s+ ABS 3s). Por tanto, la expresión correcta es *Aitak umea ibilarazi du*, donde *umea* ‘niño’ aparece en caso absoluto, y no en dativo.

Ortiz de Urbina se ocupa, por su parte, de la focalización en euskera, así como de la partícula *ea* ‘a ver si’, opcional en interrogativas indirectas, y cuyo uso está sometido a unas ciertas restricciones que el autor analiza con acierto.

En definitiva, nos encontramos ante un compendio de trabajos rigurosos, unidos por los hilos de un marco teórico común, y que aportan luz sobre cuestiones muy debatidas pero aún llenas de sombras.

Barbara Fraticelli, «*Tenzone*», Revista anual de la Asociación Complutense de Dantología, n.º 1, 2000.

El primer número de esta nueva revista, preparada por un equipo de reconocidos especialistas en la obra de Dante, pertenecientes a las Universidades Complutense de Madrid, y Central y Autónoma de Barcelona, acaba de aparecer en el ámbito de una iniciativa editorial novedosa en España por su contenido.

Su director, el profesor del departamento de Filología Italiana de la UCM Carlos López Cortezo, explica la génesis y las razones que han llevado a la publicación

¹ «Event semantics and —*tako* structures in Basque», *II Congreso Mundial Vasco, Congreso de la Lengua Vasca*, tomo I, Gobierno Vasco. Vitoria, 1988, p. 38.